



Dodatok č. 2

**k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 4/OPD/PO5.1
„Príprava projektovej dokumentácie rýchlostnej cesty R4 Prešov, severný obchvat,
DSP a DP“**

zo dňa **24. 08. 2011** v znení **Dodatku č. 1** zo dňa **13. 05. 2013** (ďalej len „Zmluva“)
uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „**Dodatok č. 2**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami :

Poskytovateľ

Názov: **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
 Sídlo: **Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika**
 Konajúci: **Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
 IČO: **30 416 094**
 DIČ: **2020799209**
 Bankové spojenie:
 Číslo účtu:
 Kód BIC:
 Tel./fax:
 (ďalej len **Poskytovateľ**)

a

Prijímateľ

Názov: **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**
 Sídlo: **Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika**
 Právna forma: **Akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
 Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka číslo: 3518/B**
 Štatutárny orgán: **Predstavenstvo a.s.**
 Konajúci: **Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
 Ing. Daniel Mako, člen predstavenstva**
 IČO: **35 919 001**
 DIČ: **2021937775**
 Bankové spojenie:
 Číslo účtu:
 Kód BIC:
 Tel./fax:

(ďalej len „**Prijímateľ**“, Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej len „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Dodatok č. 2 k Zmluve sa uzatvára na základe dohody Zmluvných strán v súlade s článkom 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve.

Dôvodom uzatvorenia Dodatku č. 2 je zmena časového rámca realizácie aktivít Projektu a revízia Operačného programu Doprava (presun Projektu z prioritnej osi 5 – Cestná infraštruktúra do prioritnej osi 2 – Cestná infraštruktúra (TEN-T), čím sa mení zdroj spolufinancovania projektu z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na Kohézny fond).

Na základe Administratívnej kontroly verejného obstarávania projektu „Príprava projektovej dokumentácie rýchlostnej cesty R4 Prešov, severný obchvat, DSP a DP“ vykonanej v dňoch 14.11.2012 – 21.1.2013 RO identifikoval porušenie pravidiel/princípov/postupov vo verejnom obstarávaní. V zmysle záverov administratívnej kontroly verejného obstarávania RO určil finančnú opravu vo výške 5% z celkovej hodnoty oprávnených výdavkov. V dôsledku toho sa v článku 3 Zmluvy menia odseky 3.1, 3.2 a 3.3.

Článok I

1. V článku 2, odseku 1 Zmluvy a v prílohe č. 2 Zmluvy v bode 1 sa ITMS kód projektu „23150120005“ nahrádza ITMS kódom projektu „23120110014“.
2. V článku 2 Zmluvy sa odsek 2 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program: Operačný program Doprava

Spolufinancovaný fondom: Kohézny fond

Prioritná os: Prioritná os 2 – Cestná infraštruktúra (TEN-T)

Opatrenie: 2.1 Výstavba diaľnic (TEN-T)“

3. V článku 2 Zmluvy sa odsek 2.2 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 12/2015.“

4. V článku 3 Zmluvy sa odseky 3.1, 3.2 a 3.3 v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú sa nasledovným znením:

„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu 7 627 549,32 EUR (slovom sedemmiliónovšesťstodvadsaťsedemtisícpäťstoštyridsaťdeväť EUR a 32 eurocentov)
- b) výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu 6 038 476,55 EUR (slovom šesťmiliónovtridsaťosem-

tisícštyristosedemdesiatšesť EUR a 55 eurocentov), čo predstavuje 79,17 % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto článku Zmluvy

- c) maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu 6 038 476,55 EUR (slovom šesťmiliónovtridsaťosemtisícštyristosedemdesiatšesť EUR a 55 eurocentov), čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto článku Zmluvy

3.2 NFP sa skladá:

- a) z príspevku Kohézneho fondu vo výške 5 132 705,06 EUR (*slovom: päťmiliónovtridsaťdvatisícšedemstopäť EUR a 6 eurocentov*), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške 905 771,48 EUR (*slovom: deväťsto-päťtisícšedemstosedemdesiatjeden EUR a 48 eurocentov*), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.

3.3 Prijímateľ zabezpečí financovanie výdavkov neoprávnených na financovanie nad rámec finančnej medzery vo výške 1 589 072,78 EUR (*slovom: jedenmiliónpäťsto-osemdesiatdeväťtisícšedemdesiatdva EUR a 78 eurocentov*), čo predstavuje 20,83 % z výšky celkových investičných výdavkov uvedených v odseku 3.1) písm. a) tohto článku Zmluvy.

Prijímateľ tiež zabezpečí z vlastných zdrojov financovanie všetkých ďalších výdavkov súvisiacich s aktivitami Projektu, ktoré podľa Zmluvy nemôžu byť považované za oprávnené.“

5. V článku 3 Zmluvy sa odsek 3.10 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

„ 3.10Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením odseku 3.1 tohto článku Zmluvy nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu podľa článku 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v platnom znení a podľa § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov. Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že Poskytovateľ je oprávnený na základe výsledkov zistení oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov zvýšiť výšku finančnej opravy v prípade porušenia pravidiel a postupov verejného obstarávania. „

6. Príloha č. 2 Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa znením Prílohy č. 1 tohto dodatku.

Článok II

Práva a povinnosti Zmluvných strán

Prijímateľ sa zaväzuje, že z dôvodu zmeny ITMS kódu predloží Poskytovateľovi aktuálny zoznam osôb oprávnených konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) a to vo forme aktualizovaných údajov v prílohe č. 3 Zmluvy, spolu s ich podpisovými vzormi a plnými mocami. Predložením takéhoto aktuálneho zoznamu osôb sa nahrádza doterajšia Príloha č. 3 Zmluvy touto Prílohou č. 2 Dodatku č. 2.

Článok III

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že tento Dodatok č. 2 vrátane všetkých jeho súčastí a príloh bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v 5 (piatich) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží 3 (tri) rovnopisy a Prijímateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 2 zostávajú nezmenené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 2 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Ing. Ján Počiatek
minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR

.....
Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ
Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s.

.....
Ing. Daniel Mako
člen predstavenstva
Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s.

Príloha č. 1 Dodatku č.2 (nahrádza Prílohu č. 2 Zmluvy) - **PREDMET PODPORY NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Príprava projektovej dokumentácie rýchlostnej cesty R4 Prešov, severný obchvat, DSP a DP	
Kód ITMS	23120110014	
Operačný program	Operačný program Doprava	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	2 – Cestná infraštruktúra (TEN-T)	
Opatrenie	2.1 Výstavba diaľnic (TEN-T)	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Štátne cesty – Rýchlostné cesty	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Doprava	100	Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský samosprávny kraj
Okres	Prešov
Obec	
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Pokračovanie projektovej prípravy stavby na úrovni dokumentácie na stavebné povolenie a dokumentácie na ponuku
Špecifický cieľ projektu 1	Aby projektová príprava stavby a jej samotná realizácia spĺňala právne predpisy EÚ a SR a stala sa východiskom pre stavbu R4 Prešov, severný obchvat
Špecifický cieľ projektu 2	
Špecifický cieľ projektu 3	

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou , implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	počet	0	2011	2	2015
Dopad	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou , implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	počet	0	2011	2	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						

Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Dokumentácia na stavebné povolenie	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou , implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	Počet ks	1
2	Dokumentácia na ponuku	Počet realizovaných analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou , implementáciou, monitorovaním a hodnotením programu	Počet ks	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Dokumentácia na stavebné povolenie	06/2011	12/2015
Dokumentácia na ponuku	07/2012	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2011	12/2015
Publicita a informovanosť	06/2011	12/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 – Prípravná a projektová dokumentácia	3 347 582,74	880 942,83	4 228 525,56	DSP
716 – Prípravná a projektová dokumentácia	2 690 893,81	708 129,95	3 399 023,76	DP
CELKOVO	6 038 476,55	1 589 072,78	7 627 549,32	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1 Dokumentácia na stavebné povolenie	3 347 582,74	3 347 582,74	880 942,83	4 228 525,56
2 Dokumentácia na ponuku	2 690 893,81	2 690 893,81	708 129,95	3 399 023,76
Podporné aktivity				
Riadenie projektu				
Publicita a informovanosť				
CELKOVO	6 038 476,55	6 038 476,55	1 589 072,78	7 627 549,32

Príloha č. 2 Dodatku č. 2 (nahrádza Prílohu č. 3 Zmluvy; prispôsobíť podľa počtu oprávnených osôb spolu s predložením Splnomocnenia ak relevantné)

PODPISOVÝ VZOR

Prijímateľ

Názov : Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Sídlo : Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
Zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,
vložka číslo: 3518/B
Konajúci : Ing. Milan Gajdoš
IČO : 35 919 001
Kód projektu /ITMS/: 23120110014

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	Štatutárny orgán
Priezvisko: Gajdoš Meno: Milan Titul: Ing.	Priezvisko: Chomová Meno: Viktória Titul: Ing.
Funkcia: predseda predstavenstva a generálny riaditeľ	Funkcia: podpredsedníčka predstavenstva
Dátum narodenia:	Dátum narodenia:
Trvale bytom:	Trvale bytom:
Miesto pre podpis:	Miesto pre podpis:

Štatutárny orgán	Štatutárny orgán
Priezvisko: Mako Meno: Daniel Titul: Ing.	Priezvisko: Török Meno: Štefan Titul: Ing.
Funkcia: člen predstavenstva	Funkcia: člen predstavenstva
Dátum narodenia:	Dátum narodenia:
Trvale bytom:	Trvale bytom:
Miesto pre podpis:	Miesto pre podpis: